

Herman Ottó

Igen tiszelt uram!

Döcsösson meg, hogy folyó hó Fei korram irou sorait
ily sokáig válnak nélkül haznam és hogy most
sem felelhetek azokra oly kielégítő seljesseggel,
mint ön várta és magam is ohajoztam.

Ekinden oldalról kállassa helyesemben nem
schesem most azt, hogy az én Kedves Purnsömer
minden Költeményét átnezzem az általa emlí-
tet madarak nevének folygyaxése véges. Hiszen
ön azokat, a mint leveléből látom, nagy mennyi-
ségben, talán kimerítőleg is Kijegyzte.

En tehát csak azon néhányra szorítkozom,
a melyekre a levélben felvilágosítás Kivánsatit.

A gör-tyúk nem vajáslagos faj, hanem
olyan közönseges tyúk, melynek tolla borzas, rit-
kas, Különösen a nyakon. Akira-e gör, mert
? tollait elgörji? nem tudom. Gyerekkorom óta is-
merem. Fordításomban önbenyoben használtam,
intébb csak a vajátos helyet emlegetve; mert
az eredetiben csak ennyi áll: my bonnie black-
hen.

A libuck nem bibick alarna lenni, hanem
hiszen bibicknek nem a hely való, hanem valami
szalonbafele; az eredetiben: plover.

A bóbás bibick = green-crested lapwing

A Kócsag = hern vagy heron - csak India és Németországban N.O.
Fütyögő barna rigó = wild whistling black-bird.
vad gerle = stock-dove - *Columba palumbus* - Linné. N.O.
Vad galamb = Cuskar (skot + ajéjé)

A többire nézve, melyek a levélben helyesen említve vannak meggyezésem.

Elgondolom azonban sokkal inkább a
szal: egyikkel, hogy a vendégek érdekes és
madármunkáinak adja az ég önnel kisarró erős
és teljes siker, - másikkal, hogy itt a Cultu-
ra és emberi bölcsesség által immár megkezd-
te a természet háttérjében legyen Önök
minél előbb sikerem, hol a függőben lévő
"vad galamb-perk" is, egy hamisítatlan mis-
"kolcsi pohár" mellett bekezdés elgondoljuk.

Özönle szíves üdvözlésem nyitván
melletti vagyok

Miskolcson, 1892 május 25

szíves híve

Sévay József

Herman Ottó

~ Kedves Ottó öcsém !

A bajus-kezdésre nem tudok elegendő feleletet adni. Túl ismerem én is, kiváltképp a koromból, azt a „Mány Pálfiéle” táblabírói bajusviseletet. Most is látszék hébe-korba olyas. De hogy mi annál a neve, senkitől még nem tudhatom; pedig még földrajzról is kezdlek közeledni. A Kármánban egyik azt mondta - de gusztos, hogy csak úgy találomra - hogy azt a bajus-hengyket” hívják, a másik „pörögnek”. De az csak önkényes hozzávetés.

Hajdan ismerem Sajó-Szent Péterben, szülő városomban egy gaed'embert, akit „Bige Bajus”-szé” Jókai Jánosnak” hívják. Ismerem a bajus-szár is. Akkor mégve a Mány Pálfiéle, csü-röknék” lehetne mondani, a mi a bigénék igen fele.

Van nálunk Harcsa-bajus, az az a sűrűs lebrúto, soha ki nem jön. Esmár nem a

barack zavaró formája után alakult.

Ha nem, drága leveles öcsém nagy, van a-
lunk a bajszterdesen kívül egy régóta elne-
vezett keresztségűnk, melyben én, Koronatanúzó
kereszelem: az a bizonyos, vadgalamb-peri. Ne
haladjunk meg úgy, hogy be ne vedessük. Valami-
kor úgy emlékszem, hogy majd egy szép nyári
napon a Kármorban vitám, barátságos próbát mel-
lettem fogjuk keresztelni és megvalósítani az igazságot.
Tegyük fel tovább, hogy a jövő nyáron, két meg-
alapodással mindháromon (Gyula és) megjele-
nünk az idilli szigetszélelő kicsiny lakó-
háromi színtérben, s ott, ha ti nem egyenlően
jűk is, elfelejtjük egy időre a vadgalamb bi-
gás és az élet egyéb apró bajait.

Örömmel várom a jövőre és nagyra bízom
kettőnkkel

2. Mátyás, 1905. nov. 9.

igaz leve

László Pócsy

Herman

Kedves Uram Öcsém!

Engedje, hogy már csak maradjak ennél a bírálat-
onak megmólisáimálmost is, midőn néhány nap
múlva életem nyolczvan harmadik éves be-
tendem.

Örömmel veszem és nagyon kömönöm a
berzodi Bükk öcsémberés. Nem csak a terra-
lom emeli előnem értékis, hanem főleg az a m-
konszervez fizzelem, melylyet Ön a tanulmány
megkülöztése által rólam megemlékezett.

Hisztolca is hátán lehet, hogy neve a tudo-
mány széles körében egy forgalomba van hozva.
Nem tudom, jól esik-e neki az a tudat, hogy
az öcsémber elűné világa felett nyűrszömek talu-
sai s vajon boldogabbak-e ezek az öcsémbernél?

Iméselt köszönettel és öcsimre nézve
üdvözléssel

Hisztolca, 1908. nov. 4

hív sirszelő barátja

Livay Pórnif